联合国
环境规划署

CBD/COP/17/L.17

生物多样性公约

Distr.: Limited
29 October 2026
Chinese
Original: English

生物多样性公约缔约方大会
第十七届会议
2026 年 10 月 19 日至 30 日，埃里温
议程项目 17 (a)和(d)
用于支持执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科技需求以及与生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台工作方案相关的事项：
在《昆蒙框架》背景下对《生物多样性公约》下的各工作方案进行战略审查和分析；
在《昆蒙框架》背景下可能开展进一步工作的领域

用于支持执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的科技需求

第二工作组主席提交的决定草案

A

在《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》背景下对《生物多样性公约》下的各工作方案进行战略审查和分析

缔约方大会,

*承认*现有专题工作方案自设立以来为《生物多样性公约》[1]及其议定书的执行和其机构和秘书处的工作作出的贡献，

*回顾*其 2022 年 12 月 19 日第 15/4 决定，其中决定将《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》[2]作为 2022-2030 年期间执行《公约》及其议定书、其机构和秘书处的战略计划，在这方面，应利用《昆蒙框架》根据其长期目标和行动目标更好地协调和指导《公约》及其议定书各机构、《公约》秘书处及其预算的工作，并请执行秘

[1] 联合国,《条约汇编》, 第 1760 卷，第 30619 号。

[2] 第 15/4 号决定，附件。

书在《昆蒙框架》背景下对《公约》的工作方案进行战略审查和分析，以促进其执行，

1. *表示注意到* CBD/SBSTTA/27/5/Add.1 **号**和 CBD/SBSTTA/27/INF/6 号文件所载在《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》背景下对《生物多样性公约》所有工作领域，即《公约》下正式制定的专题工作方案、解决跨领域问题的方案和《公约》的其他工作领域的战略审查和分析；

2. *确认*自第十五届会议以来，《公约》的部分工作方案已得到更新，已在某些领域制定了足够的指南，以支持《昆蒙框架》的执行；

3. *又确认*以下工作方案若能进行审查和作出可能的更新，以便更好地与《昆蒙框架》保持一致，将大有裨益：[农业生物多样性、内陆水域生物多样性和山地生物多样性]；

4. *决定*在《公约》下的各工作方案的任何审查和可能的更新，均应通过一个透明、系统且由缔约方主导的进程进行，应支持《公约》的实施，优化《公约》下开展工作的架构并提高其一致性，且须证明其对实施工作具有附加价值；

5. *请*执行秘书在资源允许的情况下：

(a) 对关于内陆水域生物多样性和山区生物多样性的工作方案进行战略审查和分析，以展示其与《昆蒙框架》的一致性，查明效率并改善执行工作的一致性；

(b) 酌情拟订上述工作方案的更新草案，供科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方大会第十八届会议之前举行的一次会议上审议，并供缔约方大会第十八届会议审议；

B

可能进一步开展工作的提案：涵盖生物多样性的空间规划

缔约方大会，

*注意到*生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台正在对涵盖生物多样性的综合空间规划和生态连通性进行的方法评估，

*认识到*先前的决定特别是 2016 年 12 月 17 日第 XIII/9 号决定已充分处理了海洋空间规划和，海洋和沿海生物多样性能力建设活动的重点，包括通过“可持续海洋倡议”开展此类活动，在不同规模的海洋空间规划方面的现有经验和指导，包括联合国教育、科学及文化组织政府间海洋学委员会的经验和指导，

*又认识到*参与式、综合性和涵盖生物多样性的空间规划[和][，包括有关强化] 生态连通性对于执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》[3]的重要性，强调生态连通性对于维护和恢复保护区内外的生态系统的完整性、复原力和生态过程以及包括陆地、内陆水域、海洋和沿海生态系统在内的其他跨景观和海景的有效区域保护措施以及对于移栖物种至关重要，

[3] 第 15/4 号决定，附件。

1. 邀请缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区以及相关组织向执行秘书提交关于参与式、综合性和涵盖生物多样性的空间规划，[应对土地和海洋使用变化] [和][，包括有关强化]生态连通性的未来工作的范围和相关指导意见，并介绍它们在应对土地和海洋使用变化[4]的这类规划和生态连通性方面的经验，将重点放在陆地和淡水生态系统；

2. 请执行秘书在资源允许的情况下：

（a） 汇编根据上文第1段提交的材料，并借鉴汇编和下文所列来源的相关信息，编写一份关于参与式、综合性和涵盖生物多样性的空间规划，[应对土地和海洋使用变化] [和][，包括有关强化]生态连通性以应对土地和海洋使用变化的经验和未来工作的可能范围的报告，将重点放在陆地和淡水生态系统，并根据第 17/--号决定中关于保护区工作方案的战略审查和更新所要求开展的工作，作为对专家研讨会的投入：

（一）对《昆蒙框架》集体执行进度全球审查的全球报告和结果，第七次国家报告所载的相关信息；

（二）生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的相关评估，包括涵盖生物多样性的综合空间规划和生态连通性的方法评估；

[（三）[自愿准则[5]，旨在根据各国的立法、国情和优先事项，加强法律和政策框架，以认可土著人民和地方社区及其土著和传统领地在空间规划、生态系统恢复、区域性保护和环境影响评估中的作用；]

（四）生物多样性相关多边环境协定[包括《保护野生动物迁徙物种公约》[6]]下的相关工作和指南，特别是关于移栖物种、其栖息地和生态连通性的工作和指南；

(b) 参考上文(a)分段所述报告和把《昆蒙框架》的监测框架投入运行问题特设技术专家组[7]的相关工作，组织一次该分段提到的专家研讨会，增进对在执行《昆蒙框架》背景下的参与式、综合性和涵盖生物多样性的空间规划[和][，包括有关强化]生态连通性的共同理解，在《昆蒙框架》实施的背景下，并编写一份关于这种规划[和][，包括有关强化]生态连通性的可能进一步开展工作的提案；

(c) 提交专家研讨会的报告，包括可能进一步开展工作的提案，供科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方大会第十八届会议之前举行的一次会议上审议。

[C

可能进一步开展工作的提案：污染与生物多样性

缔约方大会，

[4] 根据《昆蒙框架》的行动目标 1。

[[5] 第 17/--号决定，附件。]

[6] 联合国,《条约汇编》, 第 1651 卷，第 28395 号。

[[7] 第 17/--号决定。]

回顾 2024 年 11 月 1 日第 16/12 号决定、2025 年 2 月 27 日第 16/31 号决定和第 16/35 号决定，

[认识到污染是生物多样性丧失的主要驱动因素之一，

欢迎设立政府间化学品、废物和污染问题科学与政策委员会，

1. 邀请政府间化学品、废物和污染问题科学与政策委员会、生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台、《控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》[8]、《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》[9]和《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》[10]秘书处、《关于汞的水俣公约》[11]秘书处、联合国粮食及农业组织、国际海事组织、国际海底管理局以及各区域海洋公约和行动计划秘书处在各自的任务范围内，更加关注各种污染与生物多样性和生态系统服务的相互作用，并加强这方面的活动，以推动执行《昆蒙-蒙特利尔全球生物多样性框架》[12]行动目标 7；

2. 请执行秘书在资源允许的情况下，与相关多边环境协定和组织、包括上文第 1 段提到的实体接触和合作，酌情举行一次关于填补工具和指南方面的空白以实现《昆蒙框架》行动目标 7 的可能办法的技术专家研讨会；同时注意到 CBD/COP/17/INF/23 号文件中提供的信息，并提交一份报告，供科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方大会第十八届会议之前举行的一次会议上审议；

3. 又请执行秘书在资源允许的情况下，与上文第 1 段提到的实体合作，编写一份报告，列出每个实体为实现《昆蒙框架》行动目标 7 正在开展的工作和可能开展的工作，同时考虑到根据上文第 2 段举办的研讨会的结果，提出为此目的采取具体行动的建议，供科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方大会第十八届会议之前举行的一次会议上审议。]

]

D

可能进一步开展工作的提案：增强生物多样性的可持续的基于生物多样性的活动、产品和服务

缔约方大会，

回顾 2024 年 2 月 20 日第 VII/12 号决定、2022 年 12 月 19 日第 15/4 号决定、2024 年 11 月 1 日第 16/12 号决定和 2024 年 10 月 25 日第 16/15 号决定，

请执行秘书在资源允许的情况下：

(a) 邀请缔约方、其他国家政府、土著人民和地方社区、妇女和青年组织以及相关利益攸关方提交：

[8] 联合国，《条约汇编》，第 1673 卷，第 28911 号。

[9] 同上，第 2244 卷，第 39973 号。

[10] 同上，第 2256 卷，第 40214 号。

[11] 同上，第 3201 卷，第 54669 号。

[12] 第 15/4 号决定，附件。

（一）关于加强手段和努力的选项意见，以确保按照《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》[13]可持续地利用生物多样性，包括通过进一步加强关于生物多样性的可持续利用工作等方式弥补已查明的差距，并考虑制定这方面的潜在工作方案的前景，包括增强生物多样性的可持续生物多样性活动、产品和服务；

（二）在农村社区以及在保护和鼓励土著人民和地方社区习惯性可持续使用等背景下增强生物多样性的可持续生物多样性活动、产品和服务等方面的相关经验，包括其与[循环和可持续生物经济]和[生物多样性价值链]的关系；

(b) 汇编和综合根据上文(a)分段提交的材料，并在综合材料的基础上，编写加强可持续利用的选项草案，包括增强生物多样性的可持续的基于生物多样性的活动、产品和服务，同时考虑到生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的相关评估、《昆蒙框架》集体执行进度全球审查的结果，以及避免与相关组织重复的必要性， 确保与《公约》其他工作方案和工作领域协调一致，并提供选项草案供同行评议；

(c) 参考同行评议的结果，提交综述和经修订的选项，供科学、技术和工艺咨询附属机构在缔约方大会第十八届会议之前举行的一次会议上审议。

[E

可能进一步开展工作的提案：与保护和可持续利用生物多样性有关的公平、性别平等和基于人权的方法以及公正公平地分享利用遗传资源所产生的惠益

缔约方大会，

*回顾*其 2025 年 2 月 27 日第 16/35 号决定，其中请联合国人权事务高级专员办事处拟定关于基于人权方法的工具和指南，以执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》[14]，并将结果提交秘书处，

*表示注意到*联合国人权事务高级专员开展的关于以基于人权的方法落实《昆蒙框架》的长期目标和行动目标的全球分析研究报告，

*请*执行秘书在资源允许的情况下：

(a) 拟定一份就包括代际平等和性别平等在内的公平、性别平等和基于人权的方法可能开展的额外工作的提案，同时考虑到《性别平等行动计划(2023–2030)》[15]的中期审查以及注意到联合国人权事务高级专员进行的关于以基于人权的方法落实《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的长期目标和行动目标的全球分析研究报告及其他相关信息工具、指南和评估；

[13] 第 15/4 号决定，附件。

[14] 第 15/4 号决定，附件。

[15] 第 15/11 号决定，附件。

(b) 将提案提交执行问题附属机构和生物多样性公约[16]关于土著人民和地方社区的第8（j）条和其他条款附属机构在缔约方大会第十八届会议之前举行的会议审议。

]

F

可能进一步开展工作的提案：《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》C 部分第 7（b）段所述不同价值体系

缔约方大会，

*回顾*其在《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》[17]C 部分第 7（b）段确认应在其执行过程中考虑到不同的价值体系，并在《昆蒙框架》的行动目标 14 呼吁将生物多样性的多种价值观纳入决策过程，

又回顾 2024 年 10 月 30 日第 16/4 号决定通过的至 2030 年《生物多样性公约》[18]关于土著人民和地方社区的第 8（j）条和其他条款的工作方案和 2022 年 12 月 10 日第 15/22 号决定附件所载关于生物多样性与文化多样性之间联系的共同工作方案的相关要素和任务，它们均支持在执行《昆蒙框架》过程中适用不同的价值体系，

*还回顾*生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的《关于多元价值观和自然估值方法评估报告》，

1. *邀请*区域和次区域科技合作支持中心积极利用《自然的多重价值与估值方法评估报告》，支持缔约方执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》；

2. *邀请*相关组织在执行《生物多样性公约》和《昆蒙框架》的过程中，进一步支持使用和采纳《自然的多重价值与估值方法评估报告》；

3. *请*执行秘书在资源允许的情况下，促进缔约方、其他国家政府，地方政府，土著人民和地方社区以及相关利益攸关方之间交流知识、经验和良好做法，包括进行对话和设立学习平台，支持将多元价值观和知识体系有效纳入《昆蒙框架》的执行。

---

[16] 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

[17] 第 15/4 号决定，附件。

[18] 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。